

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke CLAYSON	Typ S 1540 AL (Motor: FORD 2704 ET)	Typenschein-Nummer CH 5178 19
---	------------------------	---	----------------------------------

Hersteller SPERRY + NEW HOLLAND, SPERRY RAND, BELGIUM NV, B-8210 Zedelgem (B)
 Erkennungsmerkmale "S 1540 AL" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette vorn, rechts auf dem Rahmen des Führerstandes
 Fahrgestellnummer rechts, hinten, seitlich auf Längsträger
 Motorkennzeichen "2704 E" angenietete Plakette, auf Kupplungsgehäuse, rechts
 Hauptimporteur GRUNDERCO SA, Machines agricoles, 1217 Meyrin/GE Filiale: 6287 Aesch/LU
 Geprüftes Fahrzeug 4 802 055

Unveränderliche Zeichen im Typencode S 1540 AL

Fahrgestell	2		Anzahl Räder	4	Motor			
Anzahl Achsen	2		hydrostatisch, hydraulische Lenkhilfe, auf HR		Marke	FORD (GB)	Typ	2704 ET
Lenkung	2		hydrostatischer Antrieb mit 3-Gang Getriebe		Bauart	Reihe	Takte	4
Getriebe	3		auf Vorderräder		Treibstoff	D	Lage	Mitte
Anzahl Gänge	3		Achsantneb	auf Vorderräder	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Betriebsbremse	-		hydraulisch, Scheiben, auf die Vorderräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		Bohrung	105	Hub	115
Hilfsbremse	-		mechanisch, Scheiben, auf Getriebewelle bzw. auf die Vorderräder		Hubraum	5971	Steuer-PS	30,41
Feststellbremse	-		wie Hilfsbremse		Leistungs-PS	104 kW 141 PS-DIN	bei U/min	2300
Dauerbremse	-				Lärm Nahfeld	95 dB/A	bei U/min	2400 **)
2-Kreis-Kontrolle	-				Schalldämpfer	l = 507 x Ø 178 mm +)		
	-				Abgasprüfung	BOSCH SZ 1,5 bei 2400 U/min (Md. max.) Bacharach 3,0		

Karosserie	Mähdrescher			
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer	-	
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	links + rechts	
Unterlegkeil	430x190x240	Zugvorrichtung	h = Stecknagel	
Diebstahlsicherung	-			
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h	
Masse	innen	aussen		
Länge		7440	Achsabstand	4250
Breite		3500 *)	Doppelachse	v h
Höhe		3700	Spurweite	v 2890 h 2770
Ueberhang	s	1670	Spurweite	v h
	v			
	h	1520	Spurkreis	l 20000 r 20000 *

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	5500	2700	8200
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	5600	2800	8400
Reifengröße	23,1 - 26	13.0/65-18	(Varianten
Pty / bar	10 / 1,4	8 / 2,4	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6490	3230	
für V max	30 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			20 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			22 km/h

Ausrüstung §)	
Fernlichter	Hella K 21032 + K 21037
Abblendlichter	Hella K 21032 + K 21037
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v seitl. 4 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h 2+2 / I (E)
Markierlichter	v s h 1/R (E) auf Haube
Zusätzliche Lichter	1 Gelblicht CH 1 1280 03/04 + 3 Arbeitslampen
Kontroll-Nr - Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	Hella el 20011 / 002 952 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	C L A Y S O N S 1540 AL		
Typenscheinnummer	CH	5178 19	
Karosserie	Mähdrescher		
Platze	total	1	vorn
Leergewicht	8200	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	30,41
Gesamtgewicht		Hubraum	5971

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Ausnahme-Fahrzeug : Breite 3500 mm, Spurbreis- ϕ 20 m.
- **) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt = V-max. 22 km/h = 86 dB/A;
Nahfeld = 50 cm auf linker Seite von der Verschalung des Keilriemens, 1,2 m ab Boden.
- +) Lärmdämpfung : Keilriemenverschalung links mit Schaumstoff ausgekleidet; zusätzliche Verschalungsbleche, mit Schaumstoff ausgekleidet, links über Hydrostatkühler sowie seitlich des Motors.
- §) Ausrüstung : die Anbringung der Lichter ist technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 115 - Gelblicht erforderlich;
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich;
- 137 - Gelb/schwarz Markierung: das Fahrzeugheck, die Halterung der hinteren Lichter, das Blech über der Mähtisch-Halterung;
- 138 - Schutzvorrichtung : Blech über der Mähtisch-Halterung;
- 139 - Ist zu entfernen : der Mähtisch;
- 141 - Sicherung : Einstiegstreppe hochklappen und sichern, Entleerungsrohr einschwenken und sichern;
- bei Ueberführungsfahrten: ist der automatische Geländeausgleich auszuschalten.

W
Genf, 10.5.1979 / Meyrin, 14.5.1979
Ort und Datum der Prüfung